

661161-2026 - Konkurrensumsättning

Estland – Tolktjänster – Tolketeenus (inglise-hispaania-inglise) projekti "Spearheading Digital Governance transformation in Ecuador" elluviimiseks

OJ S 186/2026 25/09/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

E-postadress: info@ega.ee

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Tolketeenus (inglise-hispaania-inglise) projekti "Spearheading Digital Governance transformation in Ecuador" elluviimiseks

Beskrivning: Hanke eesmärk on sõlmida raamleping täpse, pideva ja professionaalse inglise-hispaania ja hispaania-inglise keele tõlketeenuse osutamiseks projektiga seoses korraldatavatel koosolekutel, koolitusseminaridel, üritustel ja veebikoosolekutel. Leping ei hõlma kirjaliku ega vandetõlke teenuseid. Üksikasjalikud tehnilised nõuded on esitatud tehnilises kirjelduses (lisa 1). / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Förfarandets identifierare: a4a9a915-fa09-4f80-bb38-96a1eaad6abe

Intern identifierare: 315826-0000

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79540000 Tolktjänster

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Hangitava tõlketeenuse osadeks jaotamine ei toeta teenuse sujuvat kasutamist ning selle tervikliku sisu ja ühtlase kvaliteedi tagamist kogu lepingu kehtivusja jooksul.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument, Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Tõlketeenus (inglise-hispaania-inglise) projekti "Spearheading Digital Governance transformation in Ecuador" elluviimiseks

Beskrivning: Hanke eesmärk on sõlmida raamleping täpse, pideva ja professionaalse inglise-hispaania ja hispaania-inglise keele tõlketeenuse osutamiseks projektiga seoses korraldatavatel koosolekutel, koolitusseminaridel, üritustel ja veebikoosolekutel. Leping ei hõlma kirjaliku ega vandetõlke teenuseid. Üksikasjalikud tehnilised nõuded on esitatud tehnilises kirjelduses (lisa 1). / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Intern identifierare: 315826-0000

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79540000 Tolktjänster

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Kompletterande information: Teenuse osutamine toimub vastavalt vajadusele nii Ecuadoris kohapeal kui ka veebikeskkonnas.

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 34 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Kompletterande information: Hangitava tõlketeenuse osadeks jaotamine ei toeta teenuse sujuvat kasutamist ning selle tervikliku sisu ja ühtlase kvaliteedi tagamist kogu lepingu kehtivusja jooksul.

5.1.8. Tillgänglighetskriterier

Tillgänglighetskrav ställs inte trots att det som anskaffas ska användas av fysiska personer, med följande motivering

Motivering: Hangitav tõlketeenus ei ole mõeldud kasutamiseks kolmandatele isikutele.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

5.1.11. Upphandlingsdokument

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10846204/documents?group=B>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10846204/tenders>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: estniska, engelska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Plats: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal utan förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 1

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och provning

Medlingsorganisation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Prövningsorganisation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Information om tidsfrist för provning: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetus>

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

Organisation som mottar anbudsansökningar: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: E-riigi Akadeemia Sihtasutus

Registreringsnummer: 90007000

Postadress: Ahtri tn 6

Ort: Tallinn

Postnummer: 10151

Del av land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

Kontaktpunkt: HANNES ASTOK

E-postadress: info@ega.ee

Tfn: +372 5091366

Webbadress: <http://www.ega.ee>

Köparprofil: <http://www.ega.ee>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Registreringsnummer: 1000123

Postadress: Tartu mnt 85

Ort: Tallinn

Postnummer: 10115

Del av land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

E-postadress: vako@fin.ee

Tfn: +3726113713

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Medlingsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Riigihangete register

Registreringsnummer: TED64

Postadress: Lökke tn 4

Ort: Tallinn

Postnummer: 10122

Del av land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

E-postadress: register@riigihanked.riik.ee

Tfn: +3726113693

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: d9112c1e-2d38-4fbb-bc94-8f439cdce153 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 23/09/2026 19:04:53 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Datum för avsändning av meddelandet (eSender): 23/09/2026 23:00:03 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: estniska

Meddelandets publiceringsnummer: 661161-2026

EUT S-nummer: 186/2026

Publiceringsdatum: 25/09/2026